

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт математики и механики им. Н.И. Лобачевского



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины
Деловой иностранный язык М2.Б.3

Направление подготовки: 050100.68 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Математика, информатика и информационные технологии в образовании

Квалификация выпускника: магистр

Форма обучения: заочное

Язык обучения: русский

Автор(ы):

Салыхова Г.И.

Рецензент(ы):

Салыхова Л.Л.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Кондратьева И. Г.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института математики и механики им. Н.И. Лобачевского :

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) старший преподаватель, к.н. Салыхова Г.И. кафедра английского языка для естественно-научных специальностей Институт языка ,
Gulnara.Salyahova@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины является формирование иноязычной коммуникативной компетенции в рамках взаимосвязанного обучения основным видам речевой деятельности; свободное владение иностранным языком как средством профессионального общения и использование его в будущей профессиональной деятельности. Основная же цель обучения - научить магистрантов работать самостоятельно с оригинальной литературой, с текстами профессиональной направленности с извлечением нужной информации в соответствующей области знаний с различными целями: просмотра, ознакомления и углубленного изучения материала и подготовить их к общению (устному и письменному) на иностранном языке в сфере своей профессиональной деятельности и научных интересов.

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.Б.3 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.68 Педагогическое образование и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

Данная учебная дисциплина включена в раздел " М2.Б.3 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.68 Педагогическое образование и относится к базовой (общепрофессиональной) части. Осваивается на 1 курсе, 2 семестр.

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1	способностью совершенствовать и развивать свой общеинтеллектуальный и общекультурный уровень
ОК-2	готовностью использовать знание современных проблем науки и образования при решении образовательных и профессиональных задач
ОК-4	способностью формировать ресурсно-информационные базы для решения профессиональных задач
ОПК-1 (профессиональные компетенции)	готовностью осуществлять профессиональную коммуникацию на государственном (русском) и иностранном языках
ПК-3 (профессиональные компетенции)	способностью формировать образовательную среду и использовать свои способности в реализации задач инновационной образовательной политики

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- основные способы поиска профессиональной информации, основные приемы аналитико-синтетической переработки информации, правила составления аннотации и реферирования общенаучных текстов;

- не менее 2500 лексических единиц общего и специального характера, из них около 1000-1500 репродуктивно;
- правила оформления устной монологической и диалоговой речи в ситуациях делового и профессионального общения;
- правила составления и оформления научно-технической документации, научных отчетов, обзоров, докладов и статей.

2. должен уметь:

- понимать, переводить, реферировать и аннотировать литературу по узкому и широкому профилю специальности;
- понимать устную (монологическую и диалогическую) профессиональную речь;
- активно владеть наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для профессиональной речи;
- выделять главную и второстепенную информацию при чтении адаптированной и оригинальной литературы;
- оформлять полученную информацию в виде реферата, аннотации, сообщения, доклада;
- самостоятельно повышать уровень языковой компетенции, грамотно и рационально используя различную справочную литературу, словари и Интернет-ресурсы

3. должен владеть:

- нормативным произношением и ритмом речи;
- наиболее употребительной грамматикой и основными грамматическими явлениями, характерными для общенаучной речи;
- навыками устной коммуникации и применять их для общения на темы учебного, общенаучного и профессионального общения с учетом норм и правил англоязычного этикета;
- различными видами чтения адаптированной и оригинальной литературы (просмотровое, поисковое, аналитическое, с целью извлечения конкретной информации);
- монологической и диалогической речью в рамках общенаучной и профессиональной тематики;
- основами публичной речи (делать сообщения, доклады и презентации с предварительной подготовкой);
- основными навыками письменной коммуникации, необходимыми для ведения переписки в профессиональных и научных целях;
- основными приемами аннотирования, реферирования и перевода литературы по специальности

4. должен демонстрировать способность и готовность:

- к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее решения, владеть культурой мышления;
- логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- к саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства;
- к осознанию социальной значимости своей будущей профессии, обладанием высокой мотивации к выполнению профессиональной деятельности;
- к овладению основными методами, способами и средствами получения, хранения, переработки информации, наличие навыков работы с компьютером как средством управления

информацией;

- овладеть основными способами поиска профессиональной информации, основными приемами аналитико-синтетической переработки информации, правилами составления аннотации и реферирования общенаучных текстов;

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет во 2 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Развитие лексических навыков	2		0	2	0	письменная работа домашнее задание тестирование устный опрос
2.	Тема 2. Развитие грамматических навыков	2		0	2	0	контрольная работа домашнее задание тестирование
3.	Тема 3. Развитие навыков говорения	2		0	2	0	устный опрос
4.	Тема 4. Развитие навыков чтения: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.	2		0	2	0	домашнее задание
5.	Тема 5. Развитие навыков письма	2		0	2	0	письменная работа
.	Тема . Итоговая форма контроля	2		0	0	0	зачет

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
	Итого			0	10	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Развитие лексических навыков

практическое занятие (2 часа(ов)):

Vocabulary for Business English

Тема 2. Развитие грамматических навыков

практическое занятие (2 часа(ов)):

Communicative Grammar. Auxiliaries and word order. Articles and Nouns. Tense forms (active and passive). Modal verbs. Comparatives and Superlatives. Conditionals. Non-finite verb forms. Relative clauses. Adjectives and adverbs. Reported speech and reported questions. Conjunctions and prepositions

Тема 3. Развитие навыков говорения

практическое занятие (2 часа(ов)):

Speaking incorporated in listening activities. Speaking incorporated in reading activities. Summarizing main ideas and reproduction. Making an annotation. Expressing opinions. Discussion. Making a report or presentation. Most common social situations: Introductions. Talking about a company. Answering the phone call. Changing an appointment. Receiving visitors. Complaining and apologizing. Making a business presentation. Applying for a vacancy. Job interview.

Тема 4. Развитие навыков чтения: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.

практическое занятие (2 часа(ов)):

Reading for main ideas(skimming). Reading for specific information (scanning). Reading for detailed understanding (to achieve 100% comprehension).

Тема 5. Развитие навыков письма

практическое занятие (2 часа(ов)):

Writing a report. Writing a CV. Writing a summary. Writing letters (inquiry, invitation, requests, complaints, thank-you letters)

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Развитие лексических навыков	2		подготовка домашнего задания	3	домашнее задание
				подготовка к письменной работе	3	письменная работа
				подготовка к тестированию	3	тестирование
				подготовка к устному опросу	3	устный опрос

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Развитие грамматических навыков	2		подготовка домашнего задания	4	домашнее задание
				подготовка к контрольной работе	4	контрольная работа
				подготовка к тестированию	4	тестирование
3.	Тема 3. Развитие навыков говорения	2		подготовка к устному опросу	11	устный опрос
4.	Тема 4. Развитие навыков чтения: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.	2		подготовка домашнего задания	11	домашнее задание
5.	Тема 5. Развитие навыков письма	2		подготовка к письменной работе	12	письменная работа
	Итого				58	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В основе учебного процесса лежат практические занятия. В процессе обучения иностранному языку используются разнообразные формы проведения занятий: индивидуальная, парная, групповая и командная работа, ролевые игры, творческие задания, устные и письменные презентации по различной тематике. При этом широко применяются разнообразные Интернет ресурсы и мультимедийные средства обучения, используются активные и интерактивные формы проведения занятий.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Развитие лексических навыков

домашнее задание , примерные вопросы:

Пример задания ♦1: Составьте новые слова из корневых слов, представленных ниже, и заполните ими предложения. 1. Direct a) She was unhappy with the ___ in which the company was going. b) I don't remember her telephone number. Please, look it up in the ___. c) Let me introduce Mr. Jackson to you. He is our new ___. 2. Compete a) There appeared new ___ in the market. b) They work on a very small profit margin so their prices are very ___. c) In the 1960 there became great ___ for oil from the Far East. Пример задания ♦2: Вставьте в предложения нужные слова (assortment, retailer, customer, wholesaler, discount, guarantee, channels) 1) The ___ is the most expensive link in a chain between a producer and a customer. 2) I can't ___ you a good quality of service. 3) There are different ___ of distribution helping to bring goods to the market.

письменная работа , примерные вопросы:

Пример задания ♦1: Составьте предложения со следующими словами и выражениями, которые используются для обозначения состояния дел на рынке или любой другой области, связанной с цифрами. а) go up, increase, rise, jump б) go down fall, decline, drop в) hold firm, remain steady, remain stable, level off, level out
Пример задания ♦2: Опишите себя, используя перечисленные ниже прилагательных которые наиболее адекватно характеризуют Вас как работника: active, attentive, cooperative, creative, diplomatic, disciplined, energetic, realistic, sincere, tactful

тестирование, примерные вопросы:

Пример задания ♦1: В двух колонках сгруппированы глаголы и соответствующие им выражения. Приведите в соответствие обе колонки. 1)to meet, 2)to take, 3)to write, 4)accept; а)-the credit card, a chance, early retirement б) a report, a letter, a memo в) requirements, the boss, deadlines д) a bribe, an invitation, responsibility
Пример задания ♦2: Заполните пропуски словами из списка: administration, commerce, corporate, involve, merge, white-collar, prosper, take over, fail, continue
1. When a firm begins to do poorly on the stock market, plans are often made to change its ___ structure.
2. The board of directors ___ to inform the stockholders of the risks of investing in South Africa.

устный опрос, примерные вопросы:

Пример задания: Назовите английские эквиваленты следующих слов, входящих в название различных видов компаний в США и Великобритании: товарищество, корпорация, открытое (в отношении товарищества), открытая (в отношении компании в Великобритании), закрытая (в отношении компании в Великобритании), с ограниченной ответственностью, совместное (в отношении предприятия)

Тема 2. Развитие грамматических навыков

домашнее задание, примерные вопросы:

Пример задания ♦1: Перепишите предложения в страдательном залоге. 1. We could not cancel the order because they had already sent it. We could not cancel the order because it _____. 2. The inflation influenced our business in the Middle East. Our business in the Middle East _____.

Пример задания ♦2: Вставьте нужные предлоги и союзы: except, to, on, in, for, by, at, as, up, from, when, with
1. I would like to ask ___ an appointment.
2. Please fill ___ this application form.
3. Have you ever written ___ an employment agency?

контрольная работа, примерные вопросы:

Пример задания ♦1: Поставьте прилагательные в скобках в правильную форму. 1. Tom is (clever) manager in the company. 2. The staff will be much (happy) in their new office. 3. My secretary is (good) than yours.
Пример задания ♦2: Поставьте глаголы в скобках в правильное время. 1. When I left Moscow it (rain), but when I (arrive) in London it (clear up). 2. I feel tired. I (work) all day, and I (not finish) yet. 3. Last year I (decide) to go to England for my holidays.
Пример задания ♦3: Переведите из прямой речи в косвенную. 1. John said, "I've already done it". 2. The manager asked, "Will the container be ready for dispatch by 15th November?" 3. Victor said, "I enjoyed my visit to England in February".

тестирование, примерные вопросы:

Пример задания ♦1: Вставьте там, где это необходимо, определенный либо неопределенный артикль. 1. ... exhibitors have taken ... advantage of ... enormous assembly of ... international journalists at ... exhibition. 2. ... software and services represent one of ... fastest growing sectors of ... computer market in ... Eastern Europe.
Пример задания ♦2: Вставьте в предложения подходящие по смыслу слова: after, long, of, already, since, before, by, this morning, many, never, yet, ever
1. Have you discussed the terms of delivery ___?
2. Jane have completed the report ___ you left.
3. They've ___ discussed the terms of payment.

Тема 3. Развитие навыков говорения

устный опрос, примерные вопросы:

Пример задания ♦1: Представьте, что к Вам в компанию приехал представитель иностранной фирмы. Выполните следующие действия: а) представьтесь сами и представьте ему сотрудников Вашей компании; б) спросите у него, какую компанию он представляет, какая у него должность, из какого города он приехал; в) предложите ему чашку чая, кофе и т.д.; г) назначьте ему встречу на завтра и попрощайтесь с ним. Пример задания ♦2: Вы - руководитель фирмы. Расскажите о своей фирме, ответив на вопросы: а) How many departments are there at the company? б) How many managers work at the company? в) What is in your opinion the most important department? г) Are there any overseas branches?

Тема 4. Развитие навыков чтения: изучающее, просмотровое, поисковое, аналитическое.

домашнее задание , примерные вопросы:

примерные тексты для чтения: 1. Types of businesses. 2. Company structure. 3. Marketing. 4. Management.

Тема 5. Развитие навыков письма

письменная работа , примерные вопросы:

Пример задания ♦1: Составьте свое резюме, согласно следующим рубрикам: Objective, Qualifications, Education, Languages, Work history, Personal. Пример задания ♦2: Напишите заявление с просьбой принять Вас на работу.

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Требования к зачету:

1. Чтение и составление резюме текста (2500 п.з., 50 минут) без словаря в письменной форме.
2. Чтение научной статьи (1500 п.е 10-15 минут) без словаря с последующим аннотированием на иностранном языке.

7.1. Основная литература:

Яшина Т. А. English for Business Communication. Английский язык для делового общения: Учебное пособие / Т.А. Яшина, Д.Н. Жаткин - М.: Флинта: МПСИ, 2009. - 112 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=212214>

Маньковская З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 223с. <http://znanium.com/bookread.php?book=397686>

Маньковская З. В. Грамматика для делового общения на английском языке (модульно-компетентностный подход). - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 140 с. // <http://znanium.com/bookread.php?book=342084>

7.2. Дополнительная литература:

Комаров, А. С. A Practical Grammar of English for Students. Практическая грамматика английского языка для студентов [Электронный ресурс] : учеб. пособие / А. С. Комаров. - 2-е изд., стер. - М.: Флинта, 2012. - 248 с. <http://znanium.com/bookread.php?book=455224>

Арнольд, И. В. Лексикология современного английского языка [Электронный ресурс] : учеб. пособие / И. В. Арнольд. - 2-е изд., перераб. - М.: ФЛИНТА : Наука, 2012. - 376 с.- Режим доступа: <http://znanium.com/bookread.php?book=454582>

7.3. Интернет-ресурсы:

Oxford University Press - www.oup.co.uk

Pearson ELT - www.pearsonelt.com/

Маньковская З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 223с. - <http://znanium.com/bookread.php?book=342084>

Маньковская З. В. Английский язык в ситуациях повседневного делового общения. - М.: НИЦ Инфра-М, 2013. - 223с. - <http://znanium.com/bookread.php?book=397686>

Яшина Т. А. English for Business Communication. Английский язык для делового общения: Учебное пособие / Т.А. Яшина, Д.Н. Жаткин - М.: Флинта: МПСИ, 2009. - 112 с. - <http://znanium.com/bookread.php?book=212214>

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Деловой иностранный язык" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Аудиовизуальные средства обучения: CD проигрыватели, видеомэгафитофон, телевизор, ноутбук

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.68 "Педагогическое образование" и магистерской программе Математика, информатика и информационные технологии в образовании .

Автор(ы):

Саляхова Г.И. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Салехова Л.Л. _____

"__" _____ 201__ г.